

ܡܘܪܢܐ ܥܬܗܐ

MŌRĀN 'ETHŌ

21

Sr. Hatune Dogan

ܡܘܪܢܐ ܥܬܗܐ

HYMNS OF THE SYRIAC CHURCH



ST. EPHREM ECUMENICAL RESEARCH INSTITUTE (SEERI)

BAKER HILL, KOTTAYAM - 686 001

INDIA

2004

ܡܳܪܳܢܳܐ ܳܝܳܬܳܐ

Mōrān 'Eth'ō – 21

ܳܠܳܬܳܐ ܳܠܳܬܳܐ ܳܠܳܬܳܐ

HYMNS OF THE SYRIAC CHURCH

Sr. Hatune Dogan



St. Ephrem Ecumenical Research Institute (SEERI)
Baker Hill, Kottayam 686 001, Kerala, India

February 2004

ܐܡܬܝܢܐ ܕܚܝܐ ܡܥܡܝܬܐ

(Hymns of the Syriac Church)

Sr. Hatune Dogan

Mōrān 'Eth'ō - 21

First published: February 2004

Published by

St. Ephrem Ecumenical Research Institute (SEERI)

Baker Hill, Kottayam 686 001, Kerala, India

Tel: +91-481-2564333. Fax: +91-481-2560856.

E-mail: seeri@sancharnet.in

Price: Rs. 80 (India)

US\$ 8 + Postage (Abroad)

Printed at

St. Joseph's Press, Mannanam

Contents

Editorial	V
Foreword	VII
Hymns of the Syriac Church	1-38

ܬܠܡܕ ܕܡܪܬܘܬܐ

ܡܠܟܝܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܡܠܟܝܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ
ܡܠܟܝܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ
ܡܠܟܝܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ
ܡܠܟܝܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ
ܡܠܟܝܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ ܕܡܪܬܘܬܐ

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

Editorial

MUSIC is sacred in every religion. Prayer in chants and hymns holds priority over prose texts in imparting instruction and religious teachings from antiquity onwards. It is especially true for India. In ancient India sciences like Ayurveda, Architecture, Grammar, Medicine etc. were transmitted through hymnography. In hymnal form they were transmitted from memory of the teachers to the students.

Syriac Christianity saw poetry and music as the most suitable and practical vehicle for transmitting theological thought. Faith and prayer were expressed in poetry rather than in prose. For the simple people it is so even today. The best means of God experience is the context of liturgy.

St. Ephrem, hailed as the harp of the Holy Spirit, is the pioneer in liturgical hymnography and music. Equipped with his harp, surrounded by the “daughters of the covenant” Ephrem stood like an angelic musician in the 4th century horizon of Syriac Christianity. His sweet melodies reached the Greek Christian world in the 4th Century itself. From there the Latin Church got it through Gregory who was to become Pope and popularize the so-called “Gregorian Chant”. Even Romanos, the greatest hymnographer of the Byzantine tradition, borrowed profusely from Ephrem the Syrian. Syriac theology as well as prayer is inseparable from Syriac hymnography.

Even Syriac Grammarians used to write grammar texts in poetical form. Anything put in poetry and music can easily be committed to memory; learning becomes an enjoyable delight if it is through poetry and hymns. Even in the 20th century there are in our country Syriac Grammarians and Lexicographers like Rev. Fr. Emmanuel Thelliyil C.M.I. and V. Rev. Dr. Curien Kaniampampil Corepiscopa who follow this ancient tradition.

It is with this background that we publish now in our monograph series of Moran Etho a corpus of Syriac hymns with a double purpose – to help students to learn Syriac language with ease and speed; and to make them acquainted with the depth of theological thought put in excellent poetical texts.

In this endeavor we are helped by Sr. Hatune Dogan who is proud of her being a native speaker of classical Syriac and who spares no pain in promoting her own ancient linguistic, theological and musical tradition. We are really grateful for her generous and thoughtful attempt in presenting a vast and rich corpus of liturgical hymnography.

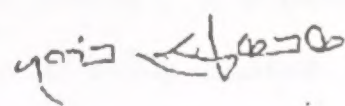
We hope that our readers and students will find this volume highly useful in learning and enjoying the treasures of Syriac theological and poetical heritage. Along with this volume we are hoping to release a C.D/cassettes containing the musical version of the hymns published here. Sr. Toosis and Sr. Hatune Dogan deserve our congratulations and thanks for the sung version of the hymns.

Foreword

THE SONGS employed in the liturgical services of the Syriac Churches constitute one of the great glories of the Syriac tradition. The idea of putting together a small collection of these and accompanying the printed Syriac texts with a Cassette and CD is an excellent one. The credit for both the conception and the execution of the present Collection goes to Sister Hatune Dogan, a Syrian Orthodox nun now living in Germany, but originally from the village of Zaz in Tur-Abdin (south-east Turkey). Sister Hatune Dogan has already demonstrated her love for, and great knowledge of, the Syriac language in its classical form “Ktobonoyo”, having produced a very useful Syriac-German, German-Syriac Dictionary, entitled *Mhadyono d-leshono Suryoyo- Almanoyo, Almanoyo-Suryoyo* (1997, 2nd Edition 1998). More recently, for the purposes of a M. A. in Syriac at the St. Ephrem Ecumenical Research Institute (SEERI), she has edited and translated a manuscript of the hitherto unpublished Anaphora of Mushe bar Kipho (+903). All who find delight in reading, hearing and singing these liturgical songs will be most grateful to Sister Hatune and to Sister Toosis (who is the singer).

Mor Sewerios (Severus), the great Syrian Orthodox Patriarch of Antioch in the Sixth Century, had several learned Sisters and laywomen among his correspondents. It is a great enrichment for the Syrian Orthodox Church today to have, once again, well educated Sisters, such as Sister Hatune Dogan. Such Sisters have a great deal to contribute to the welfare of the Syrian Orthodox Church in the modern world, above all in the Diaspora Communities.

SEERI, Kottayam,
January, 2004.


Dr. Sebastian P. Brock

1. חַיֵּהוּ וְיָרֵם מַלְאֲכֵי
2. חַיֵּי חַיֵּי אֲמֵלִי
3. מִבְּרַחֲמֵי אֱלֹהִים
4. מִלְּתֵינָא חַיֵּי אֱלֹהֵי חַיֵּי מַלְאֲכֵי
5. מִלְּתֵינָא חַיֵּי מַלְאֲכֵי
6. לֵאמֹר וְחַיֵּינָא חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי
7. מִבְּרַחֲמֵי מַלְאֲכֵי
8. מִבְּרַחֲמֵי מַלְאֲכֵי
9. מִבְּרַחֲמֵי מַלְאֲכֵי
10. וְשִׁמְרֵם אֱלֹהִים
11. מִלְּתֵינָא חַיֵּי מַלְאֲכֵי
12. אֲחֵי וְחַיֵּי
13. חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי
14. מִלְּתֵינָא חַיֵּי מַלְאֲכֵי
15. מִלְּתֵינָא חַיֵּי מַלְאֲכֵי
16. מִלְּתֵינָא חַיֵּי מַלְאֲכֵי
17. מִלְּתֵינָא חַיֵּי מַלְאֲכֵי
18. מִלְּתֵינָא חַיֵּי מַלְאֲכֵי
19. וְחַיֵּי מַלְאֲכֵי
20. אֲחֵי מַלְאֲכֵי
21. חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי
22. חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי
23. חַיֵּי חַיֵּי חַיֵּי

אֲחֵי מַלְאֲכֵי

24. מִלְּתֵינָא חַיֵּי מַלְאֲכֵי
25. מִלְּתֵינָא חַיֵּי מַלְאֲכֵי
26. מִלְּתֵינָא חַיֵּי מַלְאֲכֵי

Nr. 1

حَتَّىٰ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْكَ كَثُوكَ وَلَا هَرَمُكَ وَلَا
وَأَبَاكَ إِنَّكَ لَا تَصْلَاهُمْ إِلَّا عَلَىٰ جَنَابِكَ
إِنَّهُمْ فِي حَقِّ حَتَمٍ مِّمَّا نَكَلُهَا. نَكَلُهَا وَأَخَا هَمُّهَا

مُصْنَاهَا وَمَقْبَلُهَا وَخَصَمُ حَقِّبَتَيْهَا تَهْوِيهَا.
حَكْمٌ مِّنْ مَّوَالِيٍّ مِّمَّا جَنَّبَهَا وَمِنْ مَّوَالِيٍّ هِيَ تَقْسِيهَا.
وَهِيَ حَكْمٌ وَحَقٌّ لِّهَا خَلَا. تَحْبِبُ حَقَّهَا وَتَأْتِيهَا

الْأَمْرُ وَالْمَقَالُ أَمْرُهُ وَهَيْبَتُهُ أَمْرُهُ.
وَقَبُولُهُ وَتَهْمُ الْأَوْفُقِ وَوَحْشَتُهُ وَاحْتِمَالُهُ.
مَقَالُ رُحْمَةٍ هِيَ رُحْمَةُ الْوَحْشِ حَتَّىٰ تَصْطَبِقَ خَالِكُهَا

أَمْ سَأَلْتَهُ الْإِصْفَاقَ وَحَدَّ هَمُّهَا.
وَقَدْ مَسَّ بِهِ الْوَحْشُ وَصُنَا لِّمَنَّا وَنَقَصَ حَمُّهُ.
هَذَا أَمْرٌ وَهَذَا نَقَصٌ. هَذَا مَقَالُهَا وَهَذَا حَمُّهَا

حَتَّىٰ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْكَ كَثُوكَ وَلَا هَرَمُكَ وَلَا
وَأَبَاكَ إِنَّكَ لَا تَصْلَاهُمْ إِلَّا عَلَىٰ جَنَابِكَ
إِنَّهُمْ فِي حَقِّ حَتَمٍ مِّمَّا نَكَلُهَا. نَكَلُهَا وَأَخَا هَمُّهَا

حَتَّىٰ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْكَ كَثُوكَ وَلَا هَرَمُكَ وَلَا
وَأَبَاكَ إِنَّكَ لَا تَصْلَاهُمْ إِلَّا عَلَىٰ جَنَابِكَ
إِنَّهُمْ فِي حَقِّ حَتَمٍ مِّمَّا نَكَلُهَا. نَكَلُهَا وَأَخَا هَمُّهَا

Nr. 2

حَتَّىٰ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْكَ كَثُوكَ وَلَا هَرَمُكَ وَلَا
وَأَبَاكَ إِنَّكَ لَا تَصْلَاهُمْ إِلَّا عَلَىٰ جَنَابِكَ
إِنَّهُمْ فِي حَقِّ حَتَمٍ مِّمَّا نَكَلُهَا. نَكَلُهَا وَأَخَا هَمُّهَا

وَحَتْتِنَا ۖ
 هَا ۖ اَحْمَرُ مَيِّ قَبْعَا ۖ هَمْعَا ۖ حَا ۖ حَا ۖ وَصَا ۖ
 مَدَا ۖ اَلَا مَنَم ۖ
 وَلَا هَمْ مَلْفَا ۖ هَا ۖ حَتْنَا ۖ اِنْ لَحَدْ مَلْفِي مَمْسَا
 اَلَا ۖ وَكَلِي ۖ
 هَحْصَا ۖ اَحْصَا ۖ وَهَم ۖ مَقْلَكَا ۖ اَمَا ۖ مَسْ مَيِّ
 اَلَا مَنَم ۖ اَقْبَعَا ۖ
 هَمْ مَلْمَا ۖ مَمْلَا ۖ هَمْعَا ۖ حَم ۖ اَحْمَا ۖ هَم ۖ هَمْ
 مَيِّ قَبْعَا ۖ هَم ۖ حَلَا ۖ فُلِي ۖ

Nr. 3

قَبْعَا ۖ اَلَا ۖ
 قَبْعَا ۖ مَلْمَا ۖ قَبْعَا ۖ اِلَا مَنَم ۖ اِنْ لَحَدْ
 مَلْفِي ۖ اِلَا مَمْلَكِي ۖ

قَبْعَا ۖ اَلَا ۖ
 قَبْعَا ۖ مَلْمَا ۖ قَبْعَا ۖ اِلَا مَنَم ۖ اِنْ لَحَدْ
 مَلْفِي ۖ اِلَا مَمْلَكِي ۖ

قَبْعَا ۖ اَلَا ۖ
 قَبْعَا ۖ مَلْمَا ۖ قَبْعَا ۖ اِلَا مَنَم ۖ اِنْ لَحَدْ
 مَلْفِي ۖ اِلَا مَمْلَكِي ۖ

هَمْ مَلْمَا ۖ هَمْ مَلْمَا ۖ هَمْ مَلْمَا ۖ

Nr. 4

فَهْ حَم ۖ مَلْمَا ۖ هَمْ حَم ۖ مَلْمَا ۖ وَاصْ ۖ
 وَ ۖ اِنْ مَلْمَا ۖ مَلْمَا ۖ حَم ۖ مَلْمَا ۖ وَاصْ ۖ
 هَا ۖ مَلْمَا ۖ هَم ۖ وَاصْ ۖ هَم ۖ مَلْمَا ۖ حَم ۖ
 وَ ۖ اِنْ مَلْمَا ۖ مَلْمَا ۖ مَلْمَا ۖ مَلْمَا ۖ
 هَم ۖ اِلْمَا ۖ وَاصْ ۖ هَم ۖ وَاصْ ۖ

Nr. 5

هَلْ كَلَفْ مَه. هَلْ كَلَفْ مَه. هَلْ كَلَفْ مَه. وَحَسَه كَه وَحَتَا
 وَهَه حَسَا.
 مَمْلَكَه قَه وَحَتَا وَحَتَا. هَلْ كَلَفْ حَمَوْوَه م وَحَتَا.
 هَهْهَه وَه مَبَر مَبَحَسَا وَهَه وَهَه. هَلْ كَلَفْ مَه ٭

Nr. 6

لَا كَلَفَا وَحَبَحَا وَه اَصْرَب كَمَمَتَا هَلْ اَوْحَتَا.
 هَه حَسَا اَكَلَه مَأْتَهف كَه قَ اَمَمَتَا.
 مَبَع مَبَع مَبَع مَبَع مَبَع. هَه وَهَلَكِي.
 مَمَتَا مَمَتَا. هَلْ اَوْحَا مَعِي اَمَمَتَا. كَلَتَا مَعَه كَه
 مَبَع.
 هَلْ اَمَمَتَا حَمَر مَعِي اَمَمَتَا. هَلْ اَوْحَا وَفَحَا مَعِي وَه مَأ. وَهَنَه
 حَمَر مَحَبِي

أَه
 حَقْلَا مَع هَقْلَا مَع. وَجَمَعِي بَحَتَا هَهَلَتَا.
 وَاحَمَتَا هَحَمَتَا مَحَمَتَا. وَجَمَعِي قَاتَا هَلْ اَوْتَمَا
 وَه مَه هَلْ اَوْكَلَه.
 وَجَمَعِي مَه وَه هَه وَه مَمَتَا وَهَمَمَتَا هَتَا هَلْ اَوْكَلَتَا.
 وَحَمَتَا مَحَمَتَا اَكَلَه هَه مَبَعَا هَحَمَتَا مَمَمَتَا

Nr. 7

مَبَر مَمَتَا مَمَمَتَا. هَه مَبَر مَبَحَسَه مَمَمَتَا.
 هَه مَبَر اَوْوَا هَلْ كَلَف مَبَتَا هَلْ اَكَلَتَا.
 حَمَمَتَا مَمَمَتَا مَمَمَتَا مَع اَبَتَا حَمَتَا هَلْ اَوْكَلَتَا
 مَلْ اَوْكَلَه هَه مَمَمَتَا هَمَمَتَا مَع مَمَتَا اَحَمَا.
 مَمَتَا مَمَمَتَا وَهَمَمَتَا هَحَمَتَا ٭

Nr. 12

أَخِي وَحَمِيًّا
 نَسَبًا مَعِي. يَا أَيُّهَا مَلِكُهُ يَا نَسَبًا رَحِيمًا
 وَحَمِيًّا.
 أَوْ جَارًا. هَكَذَا كَسَمًا وَنَسَبًا مَعِي. هَكَذَا
 كَيْ مَعِي هَكَذَا
 أَيْحَا وَأَيْسِي مَعِي حَسَنًا. لَا يَأْكُلُ حَتْمًا إِلَّا
 قُرَى مَعِي حَسَنًا.
 مَلِكًا وَوَلَدًا. مَلِكُهُ يَا سَلَامًا يَا هَكَذَا حَكَمًا
 حَكَمًا أَيْسِي.

Nr. 13

نَسَبًا أَنَّهُ لَأَخِي وَنَسَبًا كَيْ مَعِي
 وَنَسَبًا حَتْمًا لَأَخِي حَتْمًا وَحَتْمًا حَتْمًا
 نَسَبًا أَنَّهُ
 حَتْمًا مَلِكُهُ يَا وَحَمِيًّا حَتْمًا حَتْمًا حَتْمًا
 حَتْمًا.

Nr. 14

حَتْمًا مَلِكًا حَتْمًا حَتْمًا. هَكَذَا مَلِكًا
 مَعِي.
 هَكَذَا حَتْمًا حَتْمًا أَنَّهُ حَتْمًا. هَكَذَا مَلِكًا
 حَتْمًا حَتْمًا.
 حَتْمًا حَتْمًا
 مَعِي حَكَمًا حَتْمًا حَكَمًا أَيْسِي.

حَتْمًا حَتْمًا حَتْمًا
 مَعِي حَتْمًا حَتْمًا. أَوْ حَتْمًا حَتْمًا
 حَتْمًا وَوَلَدًا مَلِكًا. وَحَتْمًا حَتْمًا حَتْمًا.

מִלֵּךְ מַלְאָכָהּ מִמֶּנּוּ וְיִשְׁמְרֶהָ

וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. מִלֵּךְ מַלְאָכָהּ וְיִשְׁמְרֶהָ.
וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.

כִּי יִשְׁמְרֶהָ

אֲלֵכָהּ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.
וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.
וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.

יִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ

וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.
וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.

Nr. 15

יִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ

וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.
וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.
וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.

כִּי יִשְׁמְרֶהָ

וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.
וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.

וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.
וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.
וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.

כִּי יִשְׁמְרֶהָ

וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.
וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ. וְיִשְׁמְרֶהָ וְיִשְׁמְרֶהָ.

אֶתְנַחְמֵי וְחִבְיָא הַהִימְסָא. חֲכִיבִי וְשִׁמְעָא חֲרִיכָא. חֲחִלְבִיבִי.
מִזְנָא וְשִׁמְעִיכִי וְחִבְיָא

מִזְנָא וְשִׁמְעִיכִי וְחִבְיָא

חֲבִיָּא וְאִמְסָא וְחִבְיָא. תִּי מִסְּהַפְתָּ מִזְנָא וְחִבְיָא. הִמְסָא
וְחִבְיָא וְחִבְיָא. בִּינָא חֲרִיכָא חֲחִלְבִיבִי

Nr. 16

מִזְנָא וְשִׁמְעִיכִי וְחִבְיָא

חֲרִיכָא חֲחִלְבִיבִי. יֵאֵד וְחִבְיָא חֲחִלְבִיבִי.
חֲחִלְבִיבִי. אִיכָא חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.
חֲחִלְבִיבִי.

חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.

מִזְנָא וְשִׁמְעִיכִי וְחִבְיָא

חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.
חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.
חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.

מִזְנָא וְשִׁמְעִיכִי וְחִבְיָא

חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.
חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.
חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.
חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.

חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.

חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.
חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.
חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.
חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי. חֲחִלְבִיבִי.

ממלכת ישראל

[illegible]

Nr. 17

بہنہ - رحمتیہ

حَتَّى تَبْجُلَ لِحُجَّتِهِ أَوْ مَضَى أَوْ مَقْبٍ مَعَهُ حَسْبُكَ. فَعَلَّا
 وَهَبَ حَبِيبُ لَا إِلَهَ قَبْلَ أَفْقِهِ وَمَعْنَى: أَلَمْ تَكُنْ
 حَتَّى تَبْجُلَ مَعَهُ. أَوْ مَضَى أَوْ مَقْبٍ مَعَهُ حَسْبُكَ. فَعَلَّا
 حَتَّى تَبْجُلَ مَعَهُ حَسْبُكَ. فَعَلَّا

גמלך ויהי בך

قَالَ وَبَوَّابٌ خَيْرٌ مِنْهُ وَمِنْهَا حَبْرَةٌ هِيَ الْقَبْرَةُ
أَوْ بَابٌ مِنْهَا هِيَ بَابُ خَيْرٍ مَخْلُوقًا
مِنْهُ مَخْلُوقًا مِنْهُ وَمِنْهَا كَيْفَ

حَكَه كِهْ لَاؤْم. نَكْت هَهْ هَهْ حَقَا حَه. نَاؤ حَه
وَحْمَا حَقْم: وُؤْمَا حَقْمَا حَقْمَا حَقْمَا حَقْمَا
حَقْمَا حَقْمَا حَقْمَا حَقْمَا حَقْمَا حَقْمَا حَقْمَا
حَقْمَا حَقْمَا حَقْمَا حَقْمَا حَقْمَا حَقْمَا حَقْمَا

حزب حق

جِئْنَا بِكَ مِنْهُ ^{۱۷} ^{۱۸} ^{۱۹} ^{۲۰} ^{۲۱} ^{۲۲} ^{۲۳} ^{۲۴} ^{۲۵} ^{۲۶} ^{۲۷} ^{۲۸} ^{۲۹} ^{۳۰} ^{۳۱} ^{۳۲} ^{۳۳} ^{۳۴} ^{۳۵} ^{۳۶} ^{۳۷} ^{۳۸} ^{۳۹} ^{۴۰} ^{۴۱} ^{۴۲} ^{۴۳} ^{۴۴} ^{۴۵} ^{۴۶} ^{۴۷} ^{۴۸} ^{۴۹} ^{۵۰} ^{۵۱} ^{۵۲} ^{۵۳} ^{۵۴} ^{۵۵} ^{۵۶} ^{۵۷} ^{۵۸} ^{۵۹} ^{۶۰} ^{۶۱} ^{۶۲} ^{۶۳} ^{۶۴} ^{۶۵} ^{۶۶} ^{۶۷} ^{۶۸} ^{۶۹} ^{۷۰} ^{۷۱} ^{۷۲} ^{۷۳} ^{۷۴} ^{۷۵} ^{۷۶} ^{۷۷} ^{۷۸} ^{۷۹} ^{۸۰} ^{۸۱} ^{۸۲} ^{۸۳} ^{۸۴} ^{۸۵} ^{۸۶} ^{۸۷} ^{۸۸} ^{۸۹} ^{۹۰} ^{۹۱} ^{۹۲} ^{۹۳} ^{۹۴} ^{۹۵} ^{۹۶} ^{۹۷} ^{۹۸} ^{۹۹} ^{۱۰۰} ^{۱۰۱} ^{۱۰۲} ^{۱۰۳} ^{۱۰۴} ^{۱۰۵} ^{۱۰۶} ^{۱۰۷} ^{۱۰۸} ^{۱۰۹} ^{۱۱۰} ^{۱۱۱} ^{۱۱۲} ^{۱۱۳} ^{۱۱۴} ^{۱۱۵} ^{۱۱۶} ^{۱۱۷} ^{۱۱۸} ^{۱۱۹} ^{۱۲۰} ^{۱۲۱} ^{۱۲۲} ^{۱۲۳} ^{۱۲۴} ^{۱۲۵} ^{۱۲۶} ^{۱۲۷} ^{۱۲۸} ^{۱۲۹} ^{۱۳۰} ^{۱۳۱} ^{۱۳۲} ^{۱۳۳} ^{۱۳۴} ^{۱۳۵} ^{۱۳۶} ^{۱۳۷} ^{۱۳۸} ^{۱۳۹} ^{۱۴۰} ^{۱۴۱} ^{۱۴۲} ^{۱۴۳} ^{۱۴۴} ^{۱۴۵} ^{۱۴۶} ^{۱۴۷} ^{۱۴۸} ^{۱۴۹} ^{۱۵۰} ^{۱۵۱} ^{۱۵۲} ^{۱۵۳} ^{۱۵۴} ^{۱۵۵} ^{۱۵۶} ^{۱۵۷} ^{۱۵۸} ^{۱۵۹} ^{۱۶۰} ^{۱۶۱} ^{۱۶۲} ^{۱۶۳} ^{۱۶۴} ^{۱۶۵} ^{۱۶۶} ^{۱۶۷} ^{۱۶۸} ^{۱۶۹} ^{۱۷۰} ^{۱۷۱} ^{۱۷۲} ^{۱۷۳} ^{۱۷۴} ^{۱۷۵} ^{۱۷۶} ^{۱۷۷} ^{۱۷۸} ^{۱۷۹} ^{۱۸۰} ^{۱۸۱} ^{۱۸۲} ^{۱۸۳} ^{۱۸۴} ^{۱۸۵} ^{۱۸۶} ^{۱۸۷} ^{۱۸۸} ^{۱۸۹} ^{۱۹۰} ^{۱۹۱} ^{۱۹۲} ^{۱۹۳} ^{۱۹۴} ^{۱۹۵} ^{۱۹۶} ^{۱۹۷} ^{۱۹۸} ^{۱۹۹} ^{۲۰۰} ^{۲۰۱} ^{۲۰۲} ^{۲۰۳} ^{۲۰۴} ^{۲۰۵} ^{۲۰۶} ^{۲۰۷} ^{۲۰۸} ^{۲۰۹} ^{۲۱۰} ^{۲۱۱} ^{۲۱۲} ^{۲۱۳} ^{۲۱۴} ^{۲۱۵} ^{۲۱۶} ^{۲۱۷} ^{۲۱۸} ^{۲۱۹} ^{۲۲۰} ^{۲۲۱} ^{۲۲۲} ^{۲۲۳} ^{۲۲۴} ^{۲۲۵} ^{۲۲۶} ^{۲۲۷} ^{۲۲۸} ^{۲۲۹} ^{۲۳۰} ^{۲۳۱} ^{۲۳۲} ^{۲۳۳} ^{۲۳۴} ^{۲۳۵} ^{۲۳۶} ^{۲۳۷} ^{۲۳۸} ^{۲۳۹} ^{۲۴۰} ^{۲۴۱} ^{۲۴۲} ^{۲۴۳} ^{۲۴۴} ^{۲۴۵} ^{۲۴۶} ^{۲۴۷} ^{۲۴۸} ^{۲۴۹} ^{۲۵۰} ^{۲۵۱} ^{۲۵۲} ^{۲۵۳} ^{۲۵۴} ^{۲۵۵} ^{۲۵۶} ^{۲۵۷} ^{۲۵۸} ^{۲۵۹} ^{۲۶۰} ^{۲۶۱} ^{۲۶۲} ^{۲۶۳} ^{۲۶۴} ^{۲۶۵} ^{۲۶۶} ^{۲۶۷} ^{۲۶۸} ^{۲۶۹} ^{۲۷۰} ^{۲۷۱} ^{۲۷۲} ^{۲۷۳} ^{۲۷۴} ^{۲۷۵} ^{۲۷۶} ^{۲۷۷} ^{۲۷۸} ^{۲۷۹} ^{۲۸۰} ^{۲۸۱} ^{۲۸۲} ^{۲۸۳} ^{۲۸۴} ^{۲۸۵} ^{۲۸۶} ^{۲۸۷} ^{۲۸۸} ^{۲۸۹} ^{۲۹۰} ^{۲۹۱} ^{۲۹۲} ^{۲۹۳} ^{۲۹۴} ^{۲۹۵} ^{۲۹۶} ^{۲۹۷} ^{۲۹۸} ^{۲۹۹} ^{۳۰۰} ^{۳۰۱} ^{۳۰۲} ^{۳۰۳} ^{۳۰۴} ^{۳۰۵} ^{۳۰۶} ^{۳۰۷} ^{۳۰۸} ^{۳۰۹} ^{۳۱۰} ^{۳۱۱} ^{۳۱۲} ^{۳۱۳} ^{۳۱۴} ^{۳۱۵} ^{۳۱۶} ^{۳۱۷} ^{۳۱۸} ^{۳۱۹} ^{۳۲۰} ^{۳۲۱} ^{۳۲۲} ^{۳۲۳} ^{۳۲۴} ^{۳۲۵} ^{۳۲۶} ^{۳۲۷} ^{۳۲۸} ^{۳۲۹} ^{۳۳۰} ^{۳۳۱} ^{۳۳۲} ^{۳۳۳} ^{۳۳۴} ^{۳۳۵} ^{۳۳۶} ^{۳۳۷} ^{۳۳۸} ^{۳۳۹} ^{۳۴۰} ^{۳۴۱} ^{۳۴۲} ^{۳۴۳} ^{۳۴۴} ^{۳۴۵} ^{۳۴۶} ^{۳۴۷} ^{۳۴۸} ^{۳۴۹} ^{۳۵۰} ^{۳۵۱} ^{۳۵۲} ^{۳۵۳} ^{۳۵۴} ^{۳۵۵} ^{۳۵۶} ^{۳۵۷} ^{۳۵۸} ^{۳۵۹} ^{۳۶۰} ^{۳۶۱} ^{۳۶۲} ^{۳۶۳} ^{۳۶۴} ^{۳۶۵} ^{۳۶۶} ^{۳۶۷} ^{۳۶۸} ^{۳۶۹} ^{۳۷۰}

גמולת הדין

[illegible]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَمْ يَكْفُرُونَ بِالَّذِينَ هُمْ يُدْعَوْنَ اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ
وَمَا كُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ اَمْ يَكْفُرُونَ بِالَّذِينَ هُمْ يُدْعَوْنَ اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ اَمْ يَكْفُرُونَ بِالَّذِينَ هُمْ يُدْعَوْنَ اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ

اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ اَمْ يَكْفُرُونَ بِالَّذِينَ هُمْ يُدْعَوْنَ اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ اَمْ يَكْفُرُونَ بِالَّذِينَ هُمْ يُدْعَوْنَ اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ اَمْ يَكْفُرُونَ بِالَّذِينَ هُمْ يُدْعَوْنَ اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ

اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ اَمْ يَكْفُرُونَ بِالَّذِينَ هُمْ يُدْعَوْنَ اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ اَمْ يَكْفُرُونَ بِالَّذِينَ هُمْ يُدْعَوْنَ اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ اَمْ يَكْفُرُونَ بِالَّذِينَ هُمْ يُدْعَوْنَ اَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ اَنْبِيَاؤُا مِنْ قَبْلُ

Nr. 19

وَجَمْعُهُمْ هُوَ وَمَلِكًا مَعَهُمَا. نَعَدْتُ لَهُمْ نَقْعًا
 حِينَ مَعْنَاهُ الْاِثْمُ وَهَذَا نَامِدُ فُلِكَ هَهُمَا
 احَدًا وَقَدْ خَرَجَ لِحَدِّهِ. حِينَ فُتِيَ فُتِيَتْهُ
 مَبْعَا مَبْعَا مَبْعَا. وَحَلَا فُتِيَ مَبْعَا وَهَذَا
 مَبْعَا هُوَ مَبْعَا هُوَ
 هُوَ حَلَا مَبْعَا مَبْعَا هُوَ حَلَا هُوَ

أه

مَتْلُوهُ الْاِثْمُ مَبْعَا مَبْعَا حَلَا هُوَ
 هُوَ مَبْعَا مَبْعَا حَلَا هُوَ مَبْعَا مَبْعَا
 هُوَ مَبْعَا مَبْعَا حَلَا هُوَ مَبْعَا مَبْعَا
 حَلَا مَبْعَا مَبْعَا حَلَا هُوَ مَبْعَا مَبْعَا
 هُوَ مَبْعَا مَبْعَا حَلَا هُوَ مَبْعَا مَبْعَا
 مَبْعَا مَبْعَا حَلَا هُوَ مَبْعَا مَبْعَا

Nr. 20

أَصْحٰبُ الْاِحْبَادِ هُوَ سَلَامٌ
 مَبْعَا مَبْعَا حَلَا هُوَ مَبْعَا مَبْعَا
 حَلَا مَبْعَا مَبْعَا حَلَا هُوَ مَبْعَا مَبْعَا
 حَلَا مَبْعَا مَبْعَا حَلَا هُوَ مَبْعَا مَبْعَا
 حَلَا مَبْعَا مَبْعَا حَلَا هُوَ مَبْعَا مَبْعَا
 حَلَا مَبْعَا مَبْعَا حَلَا هُوَ مَبْعَا مَبْعَا

[illegible]

Nr. 21

بِحَبْرِ أَحَدِهِمْ ۖ وَأَمْرُهُمْ بِالْأَمْرِ ۖ فَلَا خُفْيَ لَكُمْ مِنْ شَيْءٍ
 وَأَنَّ لَهُمْ مِنْكُمْ صَنِيعًا ۖ وَفِيهَا مَقْعِدُنَا لِنُخَالِجَنَّكُمْ
 فِي الْكَلِمَةِ ۖ

Nr. 22

حَرْخَه بِاُمُّ بَابِ فُلْهٖ ۛ قَبْتَمِبِ ۛ مُمَا كِه مَن
ۛ مُمَا حَتَبِ ۛ

Nr. 23

وَنَهَيْتُمَا أَنْ يَخْبِيَا عَنْهُ وَيَنْجُوهُ ۖ وَكَانَ
حُكْمُهُمْ سَعِيدًا ۚ وَخَرَجَا مِنْهُ خِلَافَيْنِ ۚ
خِلَافٌ حَقٌّ ۖ وَالْأُخْرَىٰ كَذِبٌ ۚ وَكَانَ مُبْتَلًى
عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَكَانَ أَقْبَرُ ۚ وَكَانَ آخِرُ

اَوَا۟هٖمۡ وَحٰنًا نُّعٰ۟ا اَنَّهُۥ حٰمِدٌ غَنِيًّا
مُّقَرَّبًا وَحٰصٌّ اَفۡ اَحۡمٰ۟ا وَّسٰ۟ا اَنَّهُۥ
يُحٰ۟ى اَوَا۟ا وَاَمَّا هٰ۟ا حٰمِدٌ وَالۡجَنَّةُ بِآلِ
خٰلِفَةٍ هٰ۟ا هٰ۟ا مُدۡفِلٌ لِّلۡكَلۡبَةِ هٰ۟ا وَاَوۡمَرُ

مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي
 مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي
 مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي
 مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي مَدَامِي

هَسَلَكْ كَحِنَا وَلَحَبِ خَوْرَا فَوْنَا قَام.
 وَيَقَم تَبَوَا هَمْتِ كَحِنَا خَلَا سَقَتَا.
 اَلَهْ اَمَا هَهُوَسَا سَقَطَا اَمِي كَحِنَا خَتَا
 فَوْنَا كَحَبَسَمَر كَحَتَتَا مَنَحِي هَهُوَسَا ❖

اَمَا وَرَهْمَا قَحَقَا قُصَا وَار كَد كَحِنَا.
 اَمِي مَدَا هَهُوَسَا اَمَلْنَا وَاَهْ كَب اَمَدَا.
 اَمَا قَرَلَا خَابَةِ هَهُوَسَا وَحِنَا اَمَقَحْ هَهُوَسَا.
 اَمِي اَمَد فَجَبَنَاهَا وَاَمَسَم اَمَقَحْ هَهُوَسَا ❖

اَلَا حَمَلُصَا فَوْنَا وَلَحِي اَوَا مَدَنَاهَا.
 هَحَبَسَنَاهَا مَتَا مَقَلِي كَحَتَتَا.
 اَلَا حَمَلُصَا فَوْنَا وَلَحِي قُصَا وَجَا.
 هَمَقَلِي وَنَسَه هَمَحَمَر كَد كَحَلُصَا مَدَنَاهَا.

اَلَا حَمَلُصَا فَوْنَا وَوَحَسَه وَهَسَا وَهَه وَهَا.
 هَحَلَمَنَاهَا وَلَحِي كَقَلَبَا وَحَسَه اَلَهْ.
 اَلَا حَمَلُصَا فَوْنَا وَاَمَن اِنَقَا حَدَه مَقَلَا.
 هَمَدْنَا حَدَه مَدَا هَهُوَسَا اَمَن اَلَهْ هَهُوَسَا ❖

اَلَا حَمَلُصَا فَوْنَا وَهَنَا اِنَقَا خَاوَحَا.
 هَمَدْنَا حَدَه مَدَاهَا هَنَا اَلَهْ هَهُوَسَا وَكَبَسَه.
 حَمَدْنَا هَه حَسَا كَحَفَه وَسَقَا هَكَ مَه مَدَا.
 هَحَبَسِي مَقَقَد هَهُوَسَا مَقَلَبَا هَهُوَسَا وَهَجَنَا ❖

אֶתְחִילָא וְחֵיָא עֵשְׂרִים

אֶתְחִילָא וְחֵיָא עֵשְׂרִים

אֶתְחִילָא וְחֵיָא עֵשְׂרִים

Nr. 24

מֵנָּה לְכִלְכֵּלָא לְחֵיָא חֵיָא. חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.
 לְחֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.
 חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.
 חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.
 חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.

אֶתְחִילָא וְחֵיָא עֵשְׂרִים

Nr. 25

חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.
 חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.

חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.
 חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.

חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.
 חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.

חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.
 חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.

חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.
 חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.

חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.
 חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא חֵיָא.

Nr. 26

مَلِكٌ رَّحِيمٌ

سُبُّهُ خُفْضًا سُبُّهُ خُفْضًا. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. كَصَفْبِ
وَالْأَكْب. حَيَّةٌ حَيَّةٌ حَيَّةٌ

قَبْلَهُ رَفِئًا قَبْلَهُ رَفِئًا. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. كَصَفْبِ
أَمْثَلُكُمْ. كَصَفْبِ حَيَّةٌ حَيَّةٌ

مَلَأَ مَا مَلَأَ. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. كَصَفْبِ حَيَّةٌ حَيَّةٌ
كَصَفْبِ حَيَّةٌ حَيَّةٌ

سُبُّهُ خُفْضًا سُبُّهُ خُفْضًا. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. كَصَفْبِ
أَمْثَلُكُمْ. كَصَفْبِ حَيَّةٌ حَيَّةٌ

حَيَّةٌ حَيَّةٌ. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. كَصَفْبِ حَيَّةٌ حَيَّةٌ
كَصَفْبِ حَيَّةٌ حَيَّةٌ

كَصَفْبِ حَيَّةٌ حَيَّةٌ. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. كَصَفْبِ
أَمْثَلُكُمْ. كَصَفْبِ حَيَّةٌ حَيَّةٌ

Nr. 27

هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ
هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ

هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ
هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ. هَٰؤُلَاءِ أَمْثَلُكُمْ

مَعِي وَهَذَا خَلْتَا. اَمِنْهُ سَتَكُهُ بَا. هَمَعِي خَقَعَقَا اَتَلَمَا.
وَحَعُ بَا. (2)

هَهُ حَسَا لَلْكَهْ اَحْنَهْ مَلَا. هَلَاوُحَا هَمِنَا هَهْكَصَا. هَسَبَهْ بَا
لَحْكَهْ حَلْصَا. مَتَمَلَا. هَمِنَا هَحْنَهْ نَا لُحَا. اَلْكَهْ
هَمِنَا فَمَا وَحَا.

Nr. 28

هَلْكَ هَلْكَهْ هَمِنَا

فَهْ حَلَا هَحْنَهْ لَحْصِيَّةً هَا هَلْكَهْ مَه. خَلَا مَلْكَهْ
مَلْكَهْ وَاحَا فَهْ وَكَلْصَهْ.

مَلْكَهْ وَبَاهْ اَوُضَهْ وَبَا هَلْكَهْ مَه. فَهْ حَلَا وَبَاهْ مَعِي
هَمَمَا فَهْ وَكَلْصَهْ.

هَسَقْلَهْ لَحْصِيَّةً هَا هَلْكَهْ مَه وَبَاهْ حَبْصَا
لَحْصَا لَحْصَهْ فَهْ وَكَلْصَهْ.

هَسَامَهْ حَبْصَا اَوُضَهْ وَبَا هَلْكَهْ مَه. مَلْكَهْ حَبْصَا
هَهْ وَحَا فَهْ وَكَلْصَهْ.

لَحْصِيَّةً هَمِنَا فَهْ وَحَنَا هَلْكَهْ مَه. هَا اَحْوَ هَمَمَا
حَمَمْنَا فَهْ وَكَلْصَهْ.

مَلَا نَهْ وَبَاهْ وَحَنَا وَبَاهْ هَلْكَهْ مَه. هَمَلْكَهْ وَبَاهْ
هَسَامَهْ فَهْ وَكَلْصَهْ.

هَحْوَ لَلْ وَحَنْسَ حَلَاوُضَهْ وَبَا هَلْكَهْ مَه. هَمَمَا خَاهْ وَبَاهْ وَبَاهْ
فَهْ وَكَلْصَهْ.

وَجِئْهُ فُكْرِي بِأَحْمَدَ تَائِدٍ يَوْمَ تَكْلَمُ بِهِ. هَهُنَا لِلْأَكْبَرِ
حِزْبُهُمَا فُؤَادُهُ وَمَكْنُونُهُ ۞

۞ حَلَا أَوْحَا عَلَمًا ۞ مِمَّا يَكَلِّمُهُ ۞
 ۞ مَعْنَا لِحَا لَانْفَعَا ۞ قَه ۞ مَكَلِّمُهُ ۞

Nr. 29

מלך המדינה: בן-ציון

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ صَمٌّ ۝ سَمٌّ ۝ يُبْصِرُ ۝ غُفْرٌ ۝

فَلَا تُعْرَقُوا فِي سِفْلٍ مَا كَانَتْ تُعْرَقُونَ
لَمَّا كُنْتُمْ تُكْفِرُونَ بِاللَّهِ وَأَنْتُمْ كَاذِبُونَ

مَحْمُودٌ مَحْمُودٌ مَحْمُودٌ مَحْمُودٌ مَحْمُودٌ
 مَحْمُودٌ مَحْمُودٌ مَحْمُودٌ مَحْمُودٌ مَحْمُودٌ

لَحْنًا خُفِينًا أَمِنَّا بِهِ أَلَمْ نَكُنْ بِأَعْيُنِنَا
أَلَمْ نَكُنْ بِأَعْيُنِنَا

حَبِّهِ أَكْبَرُ مِنْهُ أَلَا كِبَرٌ هَاهُ .
مِنْهُ أَكْبَرُ مِنْهُ أَلَا كِبَرٌ قَهْ ۞

حَبِّ أُمِّي مَقْصِدًا أَنَا حَبِّ رَجَائِي.
أَخْلَفْتُكَ وَلَا مُبْحَا أَنَا مَقْدُودِي.

أَمْ مَن مِّنَّا أَوْ أَمَّا أَمْ لَا يَأْتِيكُمُ الْبُرْهَانُ بِالْبَيِّنَاتِ
أَلَمْ تَكُن مِّنَ السَّاعِيْنَ

مَدَّوْمًا اَنَا مَدَّوْمًا اَنَا كَبِ ۞ ۞ ۞
اَلْهَ كَبِ وَلَا مَبْخَا اَنَا مَعَهُ ۞

اِنْ اِنَّمَا مَعْمَدُهُ اَنَا حُرٌّ مَّوَدَّهِ .
مُنْتَكِبٌ وَهَذَا مُسْتَكْبِرٌ حُرٌّ مَّوَدَّهِ .

مَرَبِّ مَرَبِّ مُنْعِ كَرِ ۞
أَلْفَ كَرِ ۞ لَا مُبْحَا أَنَا مَعَهُ ۞

اَمْ مَلَكًا مِنْ اَنَا كَيْتَايَا.
لَا مَعْبُودَ اِلَّا هُوَ سَمِعْنَا كَيْتَايَا.

هَلَا خُفِّبُوا هَلَا أُمِّا خُبِّبَ عَاقِلَةٌ .
أَخْفِ كُفِّبُوا هَلَا مَبْحَا أُنَا مَعْقِلَةٌ .

اَلْحَبُّ مِنْ اَنَا حُبِّ هَاهَا .
مُحَلَّقًا كَمَا اَنْهَا مُعْبِيَةً حُبِّ قَهْ ; ❖

فَلَمَّا رَأَى أَنَّهُ أَخَذَ الْقُرْآنَ فَحَقَّقَهُ لِحَبِيبِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ .
أَخَذَ كِتَابَهُ ، وَلَمْ يَجِدْ فِيهِ إِلَّا مَا عَمِلَ بِهِ .

أَلَمْ نَجْعَلْ لَكَ قُلُوبًا حُرًّا
مُتَحَدِّثًا وَمِنْهَا لَعَلَّكَ تَفْقَهُ ۖ

أَوَامٍ فَمَا تَتَّبِعُ كَمَا كَرِهَ اللَّهُ
الْحَقُّ كَذِبًا، لَا مَبْرَأَ لَنَا مِنْهُ ۖ

أَمْ مَحْضًا فَمَنْ لِي بِهِ مَوَدَّةٌ.
وَمِنْ خَلَا وَوَاهُفْنِ أَمْلَهُ كَيْفَ قَدْ؟

وَأَبْقِهَا وَهَذَا سَعْدٌ كَبِيرٌ
أَخْلَفَ كَبِيرٌ وَلَا مَبْجَا أَنَا مَعَهُ

اَلْ شُخَا فَمْنَا اَنَا كِبِ اِيَا اِيَا.
مَكْهْ وَا مَنَا اَنَا كِبِ اِيَا اِيَا.

مُصِفَا اَنَا مَدَحَا اَنَا كِبِ اِيَا اِيَا.
اَلْ كُ كُ وَلَا مَبَا اَنَا مَهْ وَا.

اَلْ لُحَا مَمَصَا اَنَا كِبِ اِيَا اِيَا.
وَهْ بْ اَخْهْ فَمْنَا كِبِ قُةْ وَا.

وَمَعْ مَمَرْ قُةْ حَا اَمَكْهْ يَوْمْ هَضْبِ اِيَا اِيَا.
اَلْ كُ كُ وَلَا مَبَا اَنَا مَهْ وَا.

اَخْهْ حَمَنُهْ فَمْنَا اَنَا اِيَا اِيَا.
حَنَعْ مَعْ لَا مَبَا اَنَا قُةْ وَا.

حَنَعْ اَمَكْهْ مَعَكْ مَدَا اَنَا اِيَا اِيَا.
اَلْ كُ كُ وَلَا مَبَا اَنَا مَهْ وَا.

مَهْ وَا اَنَا وَا اَمَكْهْ مَدَا اِيَا اِيَا.
وَالْ كِبِ اِيَا يَوْمْ حَمَنُ وَا قُةْ وَا.

وَهْ هَضْبِ مَدَا وَا وَا مَدَا اِيَا اِيَا.
اَلْ كُ كُ وَلَا مَبَا اَنَا مَهْ وَا.

לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַקָּדוֹשׁ הַנּוֹרָא

מַעַדְמָא מַעַדְמָא. אֲלֵא וְחַבְּאָ חַבְּאָ (2)
 אֶל אֲמֵנָה וְאֵלֵא. וְחַבְּאָ וְאֵלֵא. (2) ❖

אֲלֵא וְחַבְּאָ וְאֵלֵא. מַעַדְמָא חַבְּאָ. (2)
 וְחַבְּאָ חַבְּאָ חַבְּאָ. וְחַבְּאָ וְחַבְּאָ. (2) ❖

וְחַבְּאָ וְחַבְּאָ. חַבְּאָ חַבְּאָ. וְחַבְּאָ וְחַבְּאָ. (2)
 חַבְּאָ וְחַבְּאָ. וְחַבְּאָ חַבְּאָ. וְחַבְּאָ חַבְּאָ. (2) ❖

מַעַדְמָא וְחַבְּאָ. וְחַבְּאָ חַבְּאָ חַבְּאָ. (2)
 וְחַבְּאָ אֲמֵנָה וְאֵלֵא. וְחַבְּאָ חַבְּאָ. ❖

هٰذَا وَتَلَعَتْ لَهٗ اِيَّاهُ قُوَّةً ۝

وَاِذَا سَاىَ حَتَّيْتُ كِسْفِي ۝
هٰذَا مَدِي الْحَبِيْبِ حَمَلُهَا قُوَّةً ۝

مِنَّا وَبِجْ لَهٗ اِيَّاهُ ۝
مُتَلَكِّكَ نَلَهٗ ۝ هٰذَا قُوَّةً ۝

مَدِيَّتِي اَنْتَ مَدِيَّتِي مَدِيَّتِي ۝
وَاِذَا قَلْبِي نَلَهٗ ۝ حَمَلُهَا قُوَّةً ۝

حَمَلُهَا قَبْلُهَا حَمَلُهَا ۝
نَلَهٗ هٰذَا اِيَّاهُ قُوَّةً ۝

مَدِيَّتِي ۝
نَلَهٗ مَدِيَّتِي حَمَلُهَا قُوَّةً ۝

هٰذَا مَدِيَّتِي حَمَلُهَا ۝
وَتَلَعَتْ لَهٗ اِيَّاهُ قُوَّةً ۝

هٰذَا حَمَلُهَا حَمَلُهَا ۝
هٰذَا مَدِيَّتِي اَنْتَ ۝ حَمَلُهَا قُوَّةً ۝

وَتَلَعَتْ لَهٗ اِيَّاهُ قُوَّةً ۝
هٰذَا حَمَلُهَا حَمَلُهَا ۝

نَلَهٗ مَدِيَّتِي حَمَلُهَا ۝
هٰذَا مَدِيَّتِي حَمَلُهَا قُوَّةً ۝

هٰذَا حَمَلُهَا حَمَلُهَا ۝
هٰذَا مَدِيَّتِي حَمَلُهَا قُوَّةً ۝

Nr. 32

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَلَا هَؤُلَاءِ بِأَوْحَا حُنْمَا. مُلَاكُ يَوْمَ هَصْنُهُ. هُحَا.
وَحَبْ فَكَلَسَ بِأَوْحِب. وَأَنَا يَوْمَ الْخَصْبِ. هَصْنَا هَؤُلَاءِ حَكْ
نَحْبُهُ. وَمَلَكْتَنَا وَمَلَكْتُهُ بِأَوْحِبَا. (3)

Nr. 33

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَخْه. وَحَصْنًا حَبْ كِ. وَمَنْ يَحِبْ. وَلَا أَمَلْ كِ أَمَا
أَسْنَا وَمَنْ أَوْحِب. وَحَبْ لَا أَمَلْ. هَفْ حَبْ هَؤُلَاءِ
هَؤُلَاءِ لَا سَحْ كِ. وَهَؤُلَاءِ الْكَفْ هَفْ. فَهَقْبُ
بَلْ هَؤُلَاءِ. وَحَقْبًا وَأَوْفَقْ هَؤُلَاءِ. حَبْ هَفْ هَؤُلَاءِ
حَقْبُ هَفْ هَؤُلَاءِ.

هُؤُلَاءِ حَقْبًا لِقَا هَؤُلَاءِ. وَهَؤُلَاءِ. هَفْ
هَؤُلَاءِ. وَحَقْبُ هَفْ. هَفْ. هَفْ هَؤُلَاءِ
هَفْ هَؤُلَاءِ. وَلَا يَحِبْ. هَفْ. هَفْ هَؤُلَاءِ. أَمَا
هَفْ هَؤُلَاءِ. هَفْ هَؤُلَاءِ. هَفْ هَؤُلَاءِ. هَفْ هَؤُلَاءِ
هَفْ هَؤُلَاءِ. هَفْ هَؤُلَاءِ. هَفْ هَؤُلَاءِ. هَفْ هَؤُلَاءِ.

Nr. 34

בְּלִי אֶתְּחַבֵּא אֶתְּחַבֵּא

חָלָא אֶתְּחַבֵּא חָבֵא. נִלְהֵוָּא חָבֵא.
חָלָא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא.

חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא

חָלָא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא

חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא

Nr. 35

בְּלִי אֶתְּחַבֵּא אֶתְּחַבֵּא

חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא

חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא
חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא חָבֵא

مُحَمَّدٌ كَيْ هَهُنَا وَنَسْم. حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم
 هَهُنَا وَنَسْم. حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم هَهُنَا
 حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم
 حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم
 حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم

نَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا
 نَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم
 هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم
 حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم
 وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم

نَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا
 حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم
 وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم
 وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم
 وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم

مُحَمَّدٌ وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا
 حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم
 وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم
 وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم
 وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم حَسْبُ هَهُنَا وَنَسْم. وَنَسْم

حَدَّثَنَا كَرِيمٌ كَرِيمٌ (حَدَّثَنَا كَرِيمٌ كَرِيمٌ)

فُنِّيَ اَبَاؤُكُمْ فُنِّيَ فُنِّيَ اَبَاؤُكُمْ. هَبْزُكُمْ
حَبْزُكُمْ. سُنِّيَ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.

هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.
هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.

هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.
هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.

هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.
هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.

هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.
هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.

هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.
هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.

هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.
هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.

هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.
هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.

هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.
هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.

هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.
هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ. هَبْزُكُمْ هَبْزُكُمْ.

هَٰ حَبِ وَحْسٍ وَسَلَفٍ. مَكَدَ حَقُّهَا وَلَا تَحْسِبْ.

حَقُّهَا حَبِ وَحْسٍ هَؤُلَاءِ. هَؤُلَاءِ سَيِّدُ خَلْقٍ وَحَسْبُ وَحْسٍ
وَالْحَقُّ هَؤُلَاءِ. وَحَسْبُ سَيِّدُ خَلْقٍ وَحَقُّهَا حَبِ.

حَقُّهَا حَبِ وَحْسٍ حَسْبُ. وَحَقُّهَا حَبِ وَحْسٍ. وَحَقُّهَا
حَبِ وَحْسٍ. أَفَ كَلِمَاتُهَا وَوَقْفُهَا.

هَؤُلَاءِ حَقُّهَا فَتُحَقِّقُ. وَابْتَدَأَ نَهْجُهَا هَؤُلَاءِ.
هَؤُلَاءِ هَؤُلَاءِ أَمَقْنُ. هَؤُلَاءِ نَهْجُهَا خَلْقٍ هَؤُلَاءِ.

هَؤُلَاءِ حَبِ وَحْسٍ حَبِ وَحْسٍ. نَهْجُهَا فَتُحَقِّقُ وَحَقُّهَا.
حَبِ وَحْسٍ هَؤُلَاءِ حَقُّهَا وَحَقُّهَا. حَبِ وَحْسٍ هَؤُلَاءِ
وَحَقُّهَا.

حَبِ وَحْسٍ وَحَسْبُ فَتُحَقِّقُ. نَهْجُهَا هَؤُلَاءِ وَحَقُّهَا. لَاحِقُ
وَحَقُّهَا هَؤُلَاءِ سَيِّدُ خَلْقٍ هَؤُلَاءِ.

هَؤُلَاءِ حَبِ وَحْسٍ هَؤُلَاءِ حَبِ. أَفَ حَقُّهَا هَؤُلَاءِ
حَبِ. هَؤُلَاءِ وَحَقُّهَا حَبِ. حَبِ وَحْسٍ هَؤُلَاءِ حَقُّهَا
وَحَقُّهَا.

هَؤُلَاءِ حَبِ وَحْسٍ هَؤُلَاءِ حَبِ. أَفَ حَقُّهَا هَؤُلَاءِ
حَبِ. حَبِ وَحْسٍ هَؤُلَاءِ. هَؤُلَاءِ حَبِ وَحْسٍ هَؤُلَاءِ.

هَؤُلَاءِ حَبِ وَحْسٍ هَؤُلَاءِ. حَقُّهَا وَحَقُّهَا وَحَقُّهَا
وَحَقُّهَا وَحَقُّهَا. هَؤُلَاءِ حَبِ وَحْسٍ هَؤُلَاءِ.

هَؤُلَاءِ حَبِ وَحْسٍ هَؤُلَاءِ. وَحَقُّهَا وَحَقُّهَا. هَؤُلَاءِ
وَحَقُّهَا هَؤُلَاءِ. وَحَقُّهَا وَحَقُّهَا.

رَهْمٌ رَهْمٌ وَحَقُّهَا وَحَقُّهَا. هَؤُلَاءِ حَبِ وَحْسٍ هَؤُلَاءِ

وَقَفِي. هَلَّا حَمَّهَا حَمَّ اَحْبِي. اَمَّ وَتَحَمَّ مَعِي كَن
اَمَّ

رَم مَعَهَا اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا اَوْحَبِي مَقَّصِي. رَم
مَعِي اَوْحَبِي مَعِي. هَلَّا اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا

مَعَهَا حَمَّ مَعَهَا اَوْحَبِي. هَلَّا اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا
حَمَّ مَعَهَا اَوْحَبِي. هَلَّا اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا

لَا اَمَّنَا وَهَلَّا مَعَهَا. مَعَهَا مَعَهَا اَوْحَبِي. هَلَّا
مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا. هَلَّا اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا

هَلَّا اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا
مَعَهَا مَعَهَا مَعَهَا. هَلَّا اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا

مَعَهَا حَمَّ حَمَّ وَتَحَمَّ. هَلَّا اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا
اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا

مَعَهَا حَمَّ حَمَّ. هَلَّا اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا
اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا اَوْحَبِي مَقَّصِي. هَلَّا

מלך המלך נהר הנהר הנהר הנהר

مَلَكَةً ۖ وَاجْتَنِبْ حَتَّىٰ تَخْتَرِي نَفْسًا ۖ وَلَا تَكُن مِّنَ الْخَاسِرِينَ ۝٥٥
 ۝٥٦ قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ ذَهَبًا وَنَهَبًا ۚ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْغَافِلِينَ ۝٥٧
 وَمَلَأَ مِصْرًا فُتُوحًا ۖ

أَهْ مَعْنَا أَهْ مَعْنَا أَهْ مَعْنَا كَحْنَه وَوَهَب.
أَهْ مَعْنَا كَحْنَه وَوَهَب. كَحْ بِأَعْنَسَا أَهْ كَحْنَا كَحْ
أَهْ مَعْنَا أَمَامَا. أَهْ مَعْنَا كَحْنَه وَوَهَب. أَهْ مَعْنَا
أَهْ مَعْنَا كَحْنَه وَوَهَب. أَهْ مَعْنَا كَحْنَه وَوَهَب.

فَكَتَبْنَا لَهُ مِثْقَالَ نَجْدَةَ فَضَعَفْنَاهَا بِمِثْقَالٍ أُخْرَىٰ وَكَرَّمُوا لَهَا وَقَارًا
وَحَطَّابَةً أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْتَمِنُونَ

أَهْ مَعْنَا أَهْ مَعْنَا أَهْ مَعْنَا كَحْنَه وَوَهَب.
أَهْ مَعْنَا كَحْنَه وَوَهَب. كَبْ أَعْنَه أَهْ حَنْ سَا كَبْ
أَهْ وَهَبْ أَمَّا أَمَّا. أَهْ مَعْنَا كَحْنَه وَوَهَب. أَهْ مَعْنَا
أَهْ مَعْنَا كَحْنَه وَوَهَب. أَهْ مَعْنَا كَحْنَه وَوَهَب.

عَلَيْتُمْ صَحَابًا لَأَحْمَقًا فَعَتَلْنَا حَسْبُهُ لَا فَنُصَرِّفُ
بِأَعْيُنِنَا فَعَمِينَ جَاءُوا بِآيَاتِهِمْ وَمَا
مَعَهُمْ إِلَّا وَحْدَهُ وَمَلَا صَفِينَا بَعْثًا

أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا
أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا
أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا
أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا أَهْ مَحْنًا

Nr. 38

מִלֵּךְ הָעָם מִן הַכֹּהֲנִים הַזֵּה לְכַתֹּבָם

חָאֹוָּא וְחָאֹוָּא חָאֹוָּא וְחָאֹוָּא חָאֹוָּא וְחָאֹוָּא
וְאִם חָבִיבָא וְאִם חָבִיבָא חָבִיבָא חָבִיבָא חָבִיבָא חָבִיבָא
אֲחֵיכֶם וְחָבִיבֵיכֶם

לְכַתֹּבָם לְכַתֹּבָם לְכַתֹּבָם לְכַתֹּבָם לְכַתֹּבָם
אֲחֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם
חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם

וְחָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם
חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם
חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם

חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם
חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם
חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם

Nr. 39

מִלֵּךְ הָעָם מִן הַכֹּהֲנִים הַזֵּה לְכַתֹּבָם

חָאֹוָּא וְחָאֹוָּא חָאֹוָּא וְחָאֹוָּא חָאֹוָּא וְחָאֹוָּא
חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם

חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם
חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם

חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם
חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם חָבִיבֵיכֶם

فَعَبَّ لَهُمْ إِنْهَا. مُنَا حَبَّ حَقَّ. وَكَلِمَ صَدَقَهُ وَحَنَّا.
مَهْ كَلِمَ أَيْلَهُ كَلِمَ حَنَمَ.

أَحْمَدُ بْنُ حَكِيمٍ، وَلَا مَعْنَى. فُكِّنَ أَلَا أُخَذَ. وَأَمَّا كَلِمَةُ
كَلِمَةٍ مَعْنَى. حَقِيقًا. وَأَمَّا كَلِمَةُ:

أَهْ خَا وَخَا مَهْ خَا. هَا خَا خَا لَوَا. خَا خَا وَخَا.
لَا خَا أَفْ وَخَا.

هَاقُ يَا قَوْمِي أَفَلَا تَعْلَمُونَ هَهُذَا حَقُّ
وَمُلْكُ رَبِّكُمْ هَهُذَا

أَوْحَا مَثَبًا وَمِنْهُ ۖ حُسْبًا إِبْقَاهُ ۖ حُسْبًا
وَحُكْمًا ۖ حُسْبًا إِبْقَاهُ ۖ حُسْبًا

خَابِبُؤُنْ وَيُفْضِنَا. تَلْمِذُ حَبَابٍ. وَأَمَّا خُورُ
أَحْمَسُهُ. أَمَّا هَذَا خُلُومٌ.

Nr. 40

מלך התגא

مِنْ أَكْثَرِ الْكُفَرِ . لَقَدْ هَمَمْنَا أَنْ نَجْعَلَ مِنْهُ لَكُم مَذْهَبًا . وَلَكِنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ شَاعِرٌ .

مِنْ حُفَّتَيْهَا وَخَالِئِ. كَرِهَ خَلَا مِنْهُ قَوْمٌ وَخَسِيَ.
 ٥٥٢ قَدْ أَفْنَى خَلْفَهُ. أَهْلَهُ أَبْتَقَى. ٥٥٣ وَفِي خَلْقِهِ
 خَلْقٌ خَلَا خَالِدَهُ. ٥٥٤ وَفِي خَلْقِهِ خَلْقٌ

مِنَا كِهْ مُنِنَا. حَقُّهَا كِهْ حَصْنَم. هَاهَقِه هَاهَا
كِهْ هَاهَا وَنَحْه. هَمَكَلَا حَقُّه. هَاهَا كِهْ اَمْنَا كِهْ

اَلَا كِهْ مُنِنَا. اَلَا اَمْنَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ
كِهْ هَاهَا. وَنَحْه. هَاهَا كِهْ اَمْنَا كِهْ

مُنِنَا وَنَحْه. هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ
وَمَكَلَا هَاهَا. هَاهَا كِهْ اَمْنَا هَاهَا

وَمَكَلَا هَاهَا. هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ
اَمْنَا وَنَحْه. هَاهَا كِهْ اَمْنَا

هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ
هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ حَقُّهَا

هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ
هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ حَقُّهَا

هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ
هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ حَقُّهَا

هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ
هَاهَا كِهْ حَقُّهَا. هَاهَا كِهْ حَقُّهَا

وَقَدْ رَأَى الْاَنْبِيَاءُ مِنْهُمْ مَنْ كَانَ حَقًّا عَلَيْهِمْ
 الْاِحْقَاقُ اَوْ سَلَمًا. ثُمَّ وَجَّهَ حَلَّهُ وَارْتَدَّ حَلَّهُ

مَنْ نَزَلَ مِنْهُمْ فَقَدْ رَأَى اَبَةً. ثُمَّ رَأَى مَنْ كَانَ حَقًّا
 عَلَيْهِمْ وَارْتَدَّ حَلَّهُ. ثُمَّ رَأَى مَنْ كَانَ حَقًّا

حَقًّا عَلَيْهِمْ حَقًّا حَقًّا حَقًّا. ثُمَّ رَأَى مَنْ كَانَ حَقًّا
 عَلَيْهِمْ الْاِحْقَاقُ اَوْ سَلَمًا. ثُمَّ وَجَّهَ حَلَّهُ وَارْتَدَّ حَلَّهُ

Nr. 43

لَهُ يَكْرَهُ كَفَرْتُمْ كَفَرْتُمْ: يَكْرَهُ يَكْرَهُ

حَكَوْخَا وَبُكِبْ سُنْأ. نُفَعُ فُلَا وَخُخْه بَا. لَا أَلَا مَعِ
مُخْخْه وَبُكِبْ خَاكْهَا وَشُهُ بَقْنِئَه.

رُخْه بَا وَشَلَفْه مَعِ نَصْأ. هَمْعِ خُخْه مَعِ أَلَاهُ نَا. هَمْعِ
أَفْهَسْ أَوْخَا وَوَسْطَا حَرْ خُخْه بَا. هَمْعِ خُخْه بَا.

شُهُ مَعِ حَكِبْ مَعِ شُهُ مَعِ حَكِبْ. حَفْه جُأ وَوَسْطَا مَعِ بَا.
خُخْه بَا وَشَلَفْه مَعِ نَصْأ. لَا أَلَا مَعِ حَكِبْ مَعِ نَصْأ.

أَلَاهُ خَبْ فُتْنِي. حَخْه وَوُأ وَوَسْطَا مَعِ بَا. هَمْعِ خُخْه
فُلَا خُخْه بَا. فُلَا حَتْسُطْ مَعِ بَا.

Nr. 44

لَهُ يَكْرَهُ كَفَرْتُمْ كَفَرْتُمْ: يَكْرَهُ يَكْرَهُ

أَمْعَا مَعِ نَصْأ. وَوَسْطَا مَعِ نَصْأ. (2)
حَبْ كَمْسُكْه بَا. هَمْعِ خُخْه حَفْه مَعِ بَا. (2)

أَلَا مَعِ لَأُكِبْ. مَعِ نَصْأ. (2)
هَمْعِ خُخْه بَا. حَاقْنَا وَوَسْطَا مَعِ بَا. (2)

حَبْ هَمْعِ مَعِ نَصْأ. مَعِ نَصْأ. (2)
لَا أَلَاهُ مَعِ نَصْأ. هَمْعِ خُخْه مَعِ بَا. (2)

أَلَا مَعِ وَوَسْطَا. هَمْعِ خُخْه وَوَسْطَا. (2)
أَمْعَا مَعِ نَصْأ. مَعِ نَصْأ. (2)

Nr. 45

بَلَدَا كَر هَهْ سَا

أَخِي وَحَمِيْنَا
 تَهْ مَبِي مَضِي. أَلَا مَلَكُهُ بِر تَهْ رَ حُنِيْر أَمِيْنَا
 وَحَمِيْنَا. أَلَا حَاوَا. يَحْكِي كَسَا وَهَهْ يَفِي مَهْ مِيْنَا.
 هَهْ مَهْ كِي مَقِي هَهْ تَهْ مَبِي أَمِيْنَا وَافِي مَبِي مَحْمِي
 حَسُنَحْتِي. لَا يَحْكِي حَمِيْنَا أَلَا قِي مَبِي حَمِيْنَا.
 مَلَا وَوَلِي يَحْكِي مَلَكُهُ بَا هَهْ سَا هَهْ مَهْ أَلَا حَمِيْنَا
 حَمِيْنَا أَمِيْنَا

Nr. 46

بَلَدَا مَلَكُهُ سَا

حَبَا هَهْ وَنَسَا وَنَسِيْنَا حَبَا. مَلَكُهُ مَبِي حَبَا
 مَبِي مَبِي حَبَا. حَلَا حَبَا مَلَا مَبِي حَبَا. حَبَا
 أَسْ حَلَا هَهْ وَنَسِيْنَا حَبَا

مَبِي حَبَا وَأَخِيْنَا. رَحْمَتُهُ وَنَسِيْنَا حَبَا. قَبِيْنَا
 أَلَا مَبِي مَبِي حَبَا. هَهْ حَبَا حَبَا وَنَسَا
 هَهْ سَا

نَسَا حَبَا هَهْ وَنَسَا. حَبَا مَبَا هَهْ وَنَسَا. نَسَا هَهْ مَبَا
 مَبَا أَلَا هَهْ. نَسَا حَبَا أَلَا

أَهْتَحَبْ هَهْ حَبَا قَبِيْنَا هَهْ. مَبَا مَبَا أَلَا مَبَا
 هَهْ حَبَا مَبَا وَنَسَا. نَسَا حَبَا حَبَا
 هَهْ وَنَسَا

Nr. 47

וְהַמֶּלֶךְ הַמֶּלֶךְ הַמֶּלֶךְ הַמֶּלֶךְ

חַבְלָא מִמֶּנִּי וְחַבְלָא מִמֶּנִּי (פֶּלֶא) וְחַבְלָא מִמֶּנִּי.
אִם תִּשְׁמַע חַבְלָא מִמֶּנִּי.

נִי בִּי אִם. נִי בִּי אִם. חֲחֲחִי מִמֶּנִּי אִם.
נִי בִּי אִם. נִי בִּי אִם. חֲחֲחִי מִמֶּנִּי אִם.

מִיבִי אִם חַבְלָא מִמֶּנִּי אִם. חֲחֲחִי מִמֶּנִּי אִם.
חֲחֲחִי מִמֶּנִּי אִם.

נִי בִּי אִם. נִי בִּי אִם. חֲחֲחִי מִמֶּנִּי אִם.
נִי בִּי אִם. נִי בִּי אִם. חֲחֲחִי מִמֶּנִּי אִם.

מִיבִי אִם חַבְלָא מִמֶּנִּי אִם. חֲחֲחִי מִמֶּנִּי אִם.
חֲחֲחִי מִמֶּנִּי אִם.

Nr. 48

וְהַמֶּלֶךְ הַמֶּלֶךְ הַמֶּלֶךְ הַמֶּלֶךְ

אִלְלָא חַבְלָא מִמֶּנִּי. וְחַבְלָא מִמֶּנִּי מִמֶּנִּי.
חַבְלָא מִמֶּנִּי וְחַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי וְחַבְלָא מִמֶּנִּי.
אִלְלָא מִמֶּנִּי וְחַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי וְחַבְלָא מִמֶּנִּי.
חַבְלָא מִמֶּנִּי אִלְלָא. חַבְלָא מִמֶּנִּי אִלְלָא. חַבְלָא מִמֶּנִּי אִלְלָא.

חַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי (פֶּלֶא)
חַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי.
חַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי.
חַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי חַבְלָא מִמֶּנִּי.

فَمَكَرُوا بِهَا.
 اَوَّحَصْنَاهُ لِاَخِيهِ فُحَيْنٍ. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا.
 وَابْنُ اَبِي هَبْرَةَ. اَوَّحَصْنَاهُ لِاَخِيهِ فُحَيْنٍ (فَكَرَى)
 فَمَكَرُوا بِهَا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ
 اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا.
 حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا.

Nr. 49

هَلْكَ اَكْبَرُ كَبْكُ لَهْمُ كَبْكُ كَبْكُ

فَمَكَرُوا بِهَا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا.
 وَابْنُ اَبِي هَبْرَةَ. اَوَّحَصْنَاهُ لِاَخِيهِ فُحَيْنٍ (فَكَرَى)
 فَمَكَرُوا بِهَا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا.
 حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا.

Nr. 50

هَلْكَ اَكْبَرُ كَبْكُ لَهْمُ كَبْكُ كَبْكُ

فَمَكَرُوا بِهَا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا.
 وَابْنُ اَبِي هَبْرَةَ. اَوَّحَصْنَاهُ لِاَخِيهِ فُحَيْنٍ (فَكَرَى)
 فَمَكَرُوا بِهَا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا.
 حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا.

فَمَكَرُوا بِهَا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا.
 وَابْنُ اَبِي هَبْرَةَ. اَوَّحَصْنَاهُ لِاَخِيهِ فُحَيْنٍ (فَكَرَى)
 فَمَكَرُوا بِهَا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا.
 حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا. حَمْرٌ اَوَّحَصْنَاهُ اِمْرًا.

Publications of The SEERI

I. THE HARP

Vols. I - XVI

II. MORAN ETHO series : Monograph Series : occasional publication.

1. Wolfgang Hage (University of Marburg, Germany) :
Syriac Christianity in the East. .
2. Sebastian P.Brock (Oxford University, U.K.)
Spirituality in the Syriac Tradition.
3. J.P.M. van der Ploeg (University of Neijmegen, The Netherlands)
The Book of Judith, Syriac Text and English Translation.
4. Sebastian P. Brock
Burial service for Nuns (West Syrian Liturgy), Syriac Text with translation.
5. Paul S. Russel (U.S.A.)
St. Ephraem the Syrian and St. Gregory the Theologian Confront the Arians.
6. Sebastian P. Brock
Bride of Light.
7. Sidney H. Griffith (The Catholic University of America)
Syriac Writers on Muslims and the Religious Challenge of Islam.
8. Alison Salvesen (Oxford,U.K.)
The Exodus Commentary of St. Ephrem.
9. Sebastian P. Brock
A Brief outline of Syriac Literature.
10. Baby Varghese : Dionysius Bar Salibi
Commentary on the Eucharist.
11. Curian Kaniamparambil Cor-Episcopa
The Gospel of St. Mathew.
12. Baby Varghese
John of Dara - Commentary on the Eucharist.
13. Francis Acharya
The Ritual of the Clothing of Monks.
14. Curian Kaniamparampil Cor-Episcopa
Syriac in Six Months.
15. Geevarghese Chediath
Mar Babai the Great - Some Useful Counsels on the Ascetical Life.
16. Prof. O.M. Mathew Oruvattithara
Church and Sacraments.
17. John Madey
The Hierarchy of the Churches of East and West Syriac Traditions.
18. Dr. Mar Aprem
The Assyrian Church of the East in the Twentieth Century
19. Dr. Curien Kaniamparampil Corepiscopa
A Concise Syriac - English Dictionary
20. Dr. Jean-Paul Deschler
Christliche Ikonographie (Christian Iconography)
21. Sr. Hatune Dogan
Hymns of the Syriac Church

SEERI Offers

- Course of initiation into Syriac literature for students going to universities abroad for higher studies and to the M. Th. students in India
- Regular classes in Syriac language for interested candidates.
- Syriac intensive courses, held yearly for 7 weeks during the summer vacation.
- Lecture series on the history and patrimony of Syriac Churches and on other selected themes by eminent scholars.
- Seminars and classes on various aspects of Syriac theology.
- An introductory course on spirituality based on Syriac liturgy.
- Training course with one full day class every week for talented students for translating Syriac poetical works into Malayalam poetry.
- In collaboration with the Mahatma Gandhi University, Kottayam
 - Master's degree course in Syriac language and literature.
 - Research programmes leading to Ph. D in Syriac language and literature.
 - A single semester certificate course in Syriac language.